

**NOMINE**

**NUOVE POLTRONE**



*Tra gli artigiani altoatesini  
inatteso esito del voto interno  
Forte rinnovamento della giunta*

# Rivoluzione in casa Apa, Pichler presidente

*Il favorito Innerbichler, già spalla di Fritz, battuto per un solo voto. Covi resta vice*

di Pietro Marangoni

**BOLZANO.** Un autentico colpo di scena ieri sera nel corso delle elezioni del nuovo presidente dell'Apa, l'Associazione provinciale dell'artigianato. L'attuale vicepresidente Helmut Innerbichler, presidente anche del potente Wirtschaftsring nonché sindaco Svp di Campo Tures, indicato da tutti come il grande favorito per la successione alla poltrona da vent'anni occupata da Herbert Fritz, è stato "bocciato" per un solo voto. Nuovo presidente dell'Apa è, da ieri sera, Walter Pichler, 60 anni, meranese.

Walter Pichler, rappresentante del gruppo di mestiere "metallo" è titolare di un'autocotticina con 25 dipendenti. Si era già candidato alla presidenza cinque anni fa, ma allora sulla sua strada aveva trovato un forte uomo di apparato quale era il presidente Herbert Fritz. In questa nuova tornata Walter Pichler si è affermato a sorpresa. Il suo nome ha trovato la convergenza di 33 voti contro i 32 voti (dei 65 consiglieri generali presenti) che sono andati a Innerbichler.

Dedicherò il massimo impegno agli interessi dell'artigianato e al futuro di tutte le persone che vi lavorano».

L'elezione che ha portato Pichler a succedere a Fritz ha comportato anche un importante e profondo rinnovamento nel consiglio generale, la giunta dell'Apa. Se è stato ampiamente riconfermato alla vicepresidenza in quanto rappresentante italiano il meranese Bruno Covi, nuovo è anche il secondo vicepresidente. Al posto di Innerbichler

(che correva per la presidenza e che comunicherà in giunta esecutiva dell'Apa in virtù del fatto che è componente la giunta della Camera di

*Il neoletto è meranese,  
titolare di un'officina  
Nell'esecutivo anche  
il bolzanino Ivan Bozzi*

preoccupazioni di una base alle prese con una crisi economica che proprio nel comparto artigiano fa sentire le sue

ripercussioni più pesanti, con problemi di una burocrazia soffocante e un rapporto interno con i singoli iscritti (circa 8 mila associati in 115 gruppi locali e 60 sezioni di mestieri) che «va rilanciato».

Non appena eletto Walter Pichler, ancora quasi incredulo dell'esito della votazione, ha dichiarato: «Sono veramente onorato di poter rappresentare per i prossimi cinque anni gli interessi delle 13.400 imprese artigianali e delle loro famiglie in tutto l'Alto Adige.

Commercio dove siede assieme allo stesso Herbert Fritz) è ora stato eletto il fabbro Gert Lanz di Dobbiaco.

Gli altri componenti sono: Ivan Bozzi (presidente del mandamento di Bolzano), Alfred Faller, Heidi Feldere, Norbert Insam, Heidrun Grüner Lutz, Kerl Keim, Horst Pichler e il ladino Horst Ruffinatscha.

Questa mattina i nuovi vertici dell'Apa presenteranno, alla presenza del direttore Munter, il loro programma.



Innerbichler assieme al neoletto Pichler (a destra). Sopra il nuovo direttivo Apa

**NUOVO ORGANIGRAMMA**

## Delvai tra i giovani albergatori Hgj

**BOLZANO.** Giovani Albergatori dell'Alto Adige (HGJ) hanno un nuovo presidente. Si tratta di Anton Dalvai della trattoria "Dorfnerhof" a Montagna. Lui segue a Hansi Pichler di Scena, che ha guidato i Giovani Albergatori con successo negli ultimi sei anni. Sono stati nominati vicepresidenti Lukas Brunner, hotel Keil, Valdaora, e Thomas Hölzl, hotel Schennerhof, Scena.

È stato eletto anche il nuovo consiglio provinciale dei Giovani Albergatori. Oltre a Dalvai ed i suoi vice fanno parte del consiglio provinciale dell'HGJ Philip Bregenzer, pizzeria Bab-

si, Soprabolzano, Markus Canins, pensione Pichler, Ortisei, Stefan Dorfmann, hotel Feldthurnerhof, Velturino, Florian Fink, ristorante Fink, Bressanone, Philip Ganthaler, hotel Sonne, Parcines, Stefanie Götsch, hotel Ortler, Tirolo, Petra Hinteregger, hotel Rosental, Luson, Sabine Irschara, hotel Falken, Falzes, Peter Mitterrutzner, albergo Wöhrmaurer, Velturino, Daniel Oberhammer, hotel Messnerwirt, Valdaora, Sabine Pichler, hotel Erzherzog Johann, Scena, Karin Rinner, hotel Rinner, Soprabolzano, e Astrid Watschinger, hotel Royal, Sesto.

**INNOVAZIONE / AL TIS**

## "Samba", il Facebook per la rete locale

**BOLZANO.** Sms dalla Tv, accedere a informazioni della pubblica amministrazione e condividere le proprie fotografie, una sorta di facebook per la rete locale. Questo, in estrema sintesi, è il progetto "Samba" che verrà presentato domani al Tis innovation park.

A Naz-Sciaves da gennaio 2009 è iniziata la sperimentazione di "Samba", un progetto internazionale avviato in Brasile e finanziato dalla Comunità Europea, in cui l'Area Tecnologie Digitali del Tis innovation park ha avuto un ruolo primario nella realizzazione del sistema. Il progetto, conclusosi il 28 febbraio, ha permesso l'accesso facilitato a servizi interattivi basati sulla TV digitale terrestre da parte di comunità brasiliane isolate. I test delle applicazioni digitali sono stati svolti presso alcune abitazioni private di Naz-Sciaves. Il 21 e 22 aprile per la conclusione del progetto "Samba" si sono riuniti a Bolzano i revisori dell'Unione Europea e i partner internazionali. La commissione esaminatrice ha eseguito un sopralluogo anche a Naz-Sciaves, in quanto da gennaio 2009 alcuni abitanti stanno sperimentando nelle proprie abitazioni la piattaforma creata dal progetto "Samba" e le relative applicazioni, utilizzate anche in Brasile.

Dalla possibilità di mandare SMS a tutti i cellulari, all'accesso a informazioni diffuse dalla pubblica amministrazione (notizie, orarideg, autobus, servizi turistici, informazioni dalle ASL, ecc.), fino alla con-

*Il progetto informatico  
avviato in Brasile  
e sperimentato a Naz  
Sciaves consentirà  
l'invio di Sms dalla Tv*

divisione delle proprie fotografie con altri utenti della rete locale, una sorta di Facebook ristretto: tutte queste applicazioni possono essere attivate direttamente dal cittadino sul proprio televisore tramite un decoder di nuova generazione, in grado di sfruttare la connessione a banda larga per lo scambio di dati ad alta velocità. Questo tipo di decoder trasmette più dati e a una velocità maggiore rispetto a quelli tradizionali, ed è in grado quindi di supportare i molteplici servizi interattivi sviluppati nell'ambito del progetto "Samba".

«Il 26 ottobre 2009 anche l'Alto Adige spegnerà del tutto le trasmissioni analogiche per passare al nuovo sistema di trasmissione digitale» ricorda tra l'altro Mario Farias, Manager dell'Area Tecnologie Digitali del Tis innovation park «lo "switch off" potrebbe essere l'occasione giusta per dotarsi di un decoder di nuova generazione e accedere ai servizi interattivi innovativi attraverso la televisione di casa. Il Tis innovation park contribuirà con diverse iniziative a rendere il passaggio al digitale il più semplice possibile per la popolazione altoatesina».

**INCARICO INTERNAZIONALE**

## Christanell «giudice» alimentare europeo

**BOLZANO.** Espertissimo "giudice" dei prodotti di macelleria, il Maestro del Lavoro Paul Christanell di Naturano, è tornato ancora una volta in primo piano, chiamato a Colonia dal DLG-FoodTest 2009 (Deutsche Landwirtschaft Gesellschaft) per far parte della giuria incaricata di giudicare prodotti alimentari provenienti da diversi paesi europei oltre che da Cina e Giappone. Oltre 5000 erano i prodotti in esame e, per quanto riguarda la sfera del nostro Christanell, speck, salumeria cotta e cruda, oltre a prosciutti crudi di Parma e San Daniele del Friuli.

Unico in Italia ad essere in possesso del diploma europeo di certificatore di qualità dei

prodotti citati, dopo aver sostenuto severissime prove analitiche presso l'Ente di Bruxelles.

Recentemente Christanell era stato inviato in Croazia dal vice ministro Carmen Sinavic per offrire la sua esperienza sulla loro produzione di prosciutti e salumi crudi. E ancora è stato in Vietnam, invitato per analogo impegno. Grande il riconoscimento ottenuto in Germania sia da parte dei suoi colleghi e soprattutto dal D.L.G., che così può avvalersi di un personaggio assolutamente molto esperto e di conseguenza di prodotti di alto livello. Tutto ciò fa anche pensare che al buon Paul andranno altri riconoscimenti. (lb.)



Paul Christanell al lavoro

**NUOVI MERCATI**

## La Hypo a Treviso

**BOLZANO.** La Hypo Vorarlberg Leasing, la più grande società di leasing della Regione Trentino Alto Adige, punta sulla vicinanza nei confronti della clientela. Nei giorni scorsi è stata ufficialmente inaugurata la nuova filiale di Treviso. «Questa localizzazione - spiega Christian Fischnaller, direttore commerciale Area Nord-Est - ci permette di garantire un'assistenza completa nell'area Veneto / Treviso nella quale siamo attivi già da anni e dove abbiamo realizzato lo scorso anno un volume di nuovi affari di circa 70 milioni di euro. La regione riserva, a nostro giudizio, una grande potenzialità per il leasing immobiliare con possibilità di crescita in vari settori fra i quali anche il leasing per i Comuni». Direttore della filiale è Roberto Tosolini. Oltre alla sede principale di Bolzano e alla filiale di Treviso, Hypo Vorarlberg Leasing opera a Como e Bergamo, con complessivamente 41 collaboratori. In occasione della cerimonia inaugurale a Treviso l'amministratore delegato Michael Meyer ha dato il benvenuto nei nuovi locali.